

民國五十六年
至七十四年

紅
亭
詞

卷六

王茂泉題

曉



像 照 者 作

自序(六)

余自來台中，轉瞬廿餘年，宵旰惕勵，敬業樂群。因屢邀上選，擬俾以重任，謝却栽培。第以生活困累，子弟讀書。文化城郭，物產豐富。且從無颶風地震災害，尤其氣候溫和，又無酷暑嚴寒。有如此優越環境生活條件，誠屬罕覩。除此而外則難以追求。茫茫世界，小小島嶼。顛沛流離，何處是家。爰國家興亡匹夫有責之義，何時何地皆可以報恩效命。凡心存社稷者，當不以擇地而自處。念及身家安危者，乃屬以私害公，尤不足以言志節。論權利，飽私慾者，更爲悖時墮落之輩。夏虫何足以語冰，不啻與癡人說夢矣。余一介書生，幼承庭訓，忠孝傳家，誠信是務。車塵馬跡，曾涉足於兩京大西北，觀風上郡，七月吹邠。亦略識治亂之由，政治之良窳，全繫乎人心之振靡。欲致君堯舜之上，必先明修身齊家之道。今放眼觀諸宇內，天下鼎沸，人心詭詐，潔身自愛者能有幾人。能安居樂業，保持優良傳統家風者，亦不多見。爾詐我虞，人心滔滔。甚至人人不自愛，事事不誠信。人欲橫流，社會污濁。飽私慾，談享受，損人利己，詐騙逞強，比比皆是。社會真如在沙灘

上聚塔。處積薪於暴火之上。如不能及時拯溺，導之以政，不旋踵間，崩潰之局可以立見。大而及之於民族之危亡，則難以援救矣。余雖有鑒及此，徒呼奈何。以人微言輕，不足以言大志。材短學疎，不可以成大業。安藏鳩拙，苟全性命於亂世。退而求其次，齊家教子，藉以明志。倘可求得溫飽自娛，已屬倖致，而心安意得矣。願以退養之身，坐觀中興之局，深深寄予厚望焉。

王正益誌 七十三年春日

目 錄

| | | |
|--------|--------|---|
| 意難忘 | 難爲婦 | 一 |
| 蝴蝶兒 | 庭長 | 一 |
| 感恩多 | 第一體 海關 | 二 |
| 杏園芳 | 新年 | 二 |
| 相見歡 | 釣魚 | 三 |
| 浪淘沙 | 登山 | 三 |
| 更漏子 | 大安海濱 | 四 |
| 菩薩蠻 | 清水學府 | 四 |
| 美少年第一體 | 青少年 | 五 |
| 美少年第二體 | 土地房屋 | 五 |
| 美少年第三體 | 生死問題 | 六 |
| 美少年第四體 | 婚姻子女 | 六 |
| 望仙門 | 學術講座 | 七 |

| | | |
|--------|---------|----|
| 憶蘿月 | 參加婚禮 | 七 |
| 金蕉葉 | 書畫展覽 | 八 |
| 月中行 | 三嫂携孫來台中 | 九 |
| 望梅花第二體 | 小媳婦 | 九 |
| 紗窗恨第一體 | 奇聞怪見 | 一〇 |
| 上西樓 | 新春 | 一〇 |
| 春光好第一體 | 遊日月潭 | 一一 |
| 一痕沙 | 疑案 | 一二 |
| 蝴蝶兒 | 蝴蝶 | 一二 |
| 玉蝴蝶第一體 | 閱牆之爭 | 一三 |
| 蝶戀花 | 雨中赴外埔鄉 | 一三 |
| 一剪梅 | 赴巒大山 | 一四 |

| | | |
|---------|-------|----|
| 一簾金 | 過二林二水 | 一四 |
| 漁家傲 | 值夜人 | 一五 |
| 巫山一段雲 | 深秋遷居 | 一五 |
| 添字昭君怨 | 婚嫁 | 一六 |
| 應天長第一體 | 年終檢討會 | 一六 |
| 思越人 | 新年 | 一七 |
| 夢揚州 | 回憶錄 | 一七 |
| 鳳鶯杯 | 建屋 | 一八 |
| 鳳凰臺上憶吹簫 | 畫梅 | 一八 |
| 定風波第一體 | 買公寓房 | 一九 |
| 減字木蘭花 | 碧桃花 | 二〇 |
| 上行杯第二體 | 靜觀 | 二一 |
| 破陣子 | 割瘤 | 二二 |
| 怨王孫 | 紅棉 | 二二 |
| 河瀆神 | 月夜 | 二三 |

| | | |
|--------|-------|----|
| 戀繡衾 | 勤懶 | 一三 |
| 採桑子 | 新年 | 一三 |
| 桃花水第四體 | 東海桃花 | 一三 |
| 尋芳草 | 登清水鰲峯 | 一四 |
| 雨中花 | 春柳 | 一四 |
| 醉紅妝 | 遊鐵砧山 | 一五 |
| 醉花陰 | 春雨 | 一五 |
| 清商怨 | 財稅 | 一六 |
| 月當廳 | 春晴 | 一六 |
| 撲蝴蝶 | 清明節 | 一七 |
| 釣船笛 | 龍舟競渡 | 一八 |
| 四園竹 | 遷居 | 一八 |
| 後庭花第一體 | 中秋節 | 一九 |
| 後庭花第二體 | 松山小築 | 一九 |
| 後庭花第三體 | 輾轉反側 | 三〇 |

| | | |
|--------|--------|----|
| 桃花水第四體 | 雙十節 | 三十 |
| 憶秦娥 | 兒女的抉擇 | 三〇 |
| 一絡索 | 婚姻困擾 | 三一 |
| 賀聖朝影 | 雲林行 | 三一 |
| 醉公子 | 風雨中讀書 | 三二 |
| 太平時 | 留學 | 三二 |
| 紗窗恨第一體 | 法國難行 | 三三 |
| 漁家傲 | 年終檢討會 | 三三 |
| 滿路花 | 西班牙國 | 三四 |
| 柳初新 | 資金 | 三四 |
| 甘州遍 | 新年 | 三四 |
| 柳含煙第一體 | 八哥壽終 | 三五 |
| 柳含煙第二體 | 稅務會報 | 三六 |
| 甘草子 | 端午節 | 三六 |
| 玉連環 | 員林司法會議 | 三七 |
| 贊成功 | 公泉赴西班牙 | 三七 |
| 好時光 | 香港觀光 | 三八 |
| 菩薩蠻 | 泰國一顧 | 三八 |
| 撼庭竹 | 丹麥遊覽 | 三九 |
| 水晶簾第一體 | 西班牙馬德里 | 三九 |
| 水晶簾第二體 | 小星書院 | 四〇 |
| 水晶簾第三體 | 中山文化中心 | 四〇 |
| 明月逐人來 | 入大學城讀書 | 四一 |
| 虞美人第一體 | 半工半讀 | 四一 |
| 應天長第一體 | 新年 | 四二 |
| 于飛樂 | 李述古回國 | 四三 |
| 春草碧 | 友人招飲 | 四二 |
| 太常引第一體 | 東海大學謙飲 | 四四 |
| 武陵春第二體 | 登梨山 | 四四 |
| 武陵春第二體 | 石岡水壩 | 四五 |

| | | |
|-------|---------------|----|
| 河瀆神 | 梧棲海港 | 四五 |
| 閒中好 | 赴水裡坑 | 四五 |
| 憶君王 | 公司稅捐 | 四六 |
| 梧桐影 | 埔里倉儲 | 四六 |
| 凭欄人 | 遊觀音山禪寺 | 四七 |
| 平湖樂 | 新年 | 四八 |
| 惜雙雙令 | 茂泉赴南美洲巴拉圭 | 四八 |
| 愁倚欄令 | 美國洛杉磯 | 四九 |
| 十二時 | 南美洲秘魯 | 四九 |
| 風蝶令 | 巴拉圭亞松森 | 五〇 |
| 早春怨 | 生活 | 五〇 |
| 沙塞子 | 適應 | 五一 |
| 於中好 | 超一姪媳沈淑英帶三子亦來此 | 五一 |
| 關河令 | 雙十節酒會 | 五二 |
| 琴調相思引 | 外語學校 | 五二 |

| | | |
|------|-----------|----|
| 散餘霞 | 文教工作 | 五三 |
| 九張機 | 南國之春 | 五三 |
| 醉妝詞 | 新年 | 五四 |
| 傳言玉女 | 德國之行 | 五四 |
| 玉瓊璫 | 講師 | 五五 |
| 玉樓春 | 娶媳婦 | 五五 |
| 賣花聲 | 第一體 晉升任職 | 五六 |
| 西溪子 | 第二體 赴雲林虎尾 | 五六 |
| 天仙子 | 第一體 北港進香 | 五七 |
| 西溪子 | 第一體 超一探親 | 五八 |
| 天淨沙 | 營百貨業 | 五八 |
| 夢江口 | 教書 | 五九 |
| 深院月 | 遊歷三國 | 五九 |
| 如夢令 | 醫護工作 | 六〇 |
| 歸去來 | 巴塞隆納 | 六〇 |

| | | |
|--------|-----------|----|
| 憶漢月 | 吉斯非爾島 | 六一 |
| 玉堂春 | 韻泉結婚 | 六一 |
| 醉鄉春 | 新年 | 六一 |
| 少年遊第一體 | 布宜斯艾而斯京城 | 六二 |
| 遐方怨第一體 | 訟累 | 六三 |
| 法駕導引 | 選舉 | 六三 |
| 一葉落 | 青少年問題 | 六四 |
| 蕃女怨 | 富不好禮 | 六四 |
| 錦帳春 | 公泉遷居 | 六五 |
| 朝玉階 | 須昌表兄皈依佛教 | 六六 |
| 一糴金 | 新新姪女遷美國 | 六六 |
| 望梅花第一體 | 勞役 | 六七 |
| 望梅花第二體 | 祝壽 | 六七 |
| 上行杯第一體 | 遊碧山岩觀九十九峰 | 六八 |
| 上行杯第二體 | 孟氏招飲 | 六八 |
| | | 六八 |

| | | |
|--------|-----------|----|
| 定西番 | 茂泉全家遷居阿根廷 | 六九 |
| 連理枝 | 阿京定居 | 六九 |
| 朝中措 | 參加全國司法會議 | 七〇 |
| 惜雙雙令 | 大姐 | 七〇 |
| 海棠春 | 新年 | 七一 |
| 洞天春 | 選舉訴訟 | 七一 |
| 獻忠心第一體 | 參加研商司法制度 | 七二 |
| 訴衷情近 | 蕭縣同鄉新年團拜 | 七二 |
| 剔銀燈 | 日月潭 | 七三 |
| 巫山一段雲 | 蘆山 | 七四 |
| 桃花水第四體 | 福壽農場 | 七四 |
| 開元樂 | 過吳氏蘋果園 | 七五 |
| 看花回 | 遊王家桃梨園 | 七五 |
| 千年調 | 祝友人七十壽 | 七六 |
| 上西樓 | 賀新婚 | 七六 |

| | | |
|--------|--------|----|
| 繡帶子 | 青梅煮酒 | 七七 |
| 漁父家風 | 答客問 | 七七 |
| 採桑子 | 遣興 | 七八 |
| 減字木蘭花 | 狩獵 | 七八 |
| 憶少年 | 后里牧馬場 | 七九 |
| 杏園芳 | 豐原蘭園 | 七九 |
| 望仙門 | 參觀石岡水壩 | 八〇 |
| 花自落 | 成功嶺禪寺 | 八〇 |
| 採蓮子 | 心安理得 | 八一 |
| 夜遊宮 | 粥多僧少 | 八一 |
| 明月棹孤舟 | 善惡 | 八二 |
| 一斛珠 | 棉花 | 八三 |
| 雨中花慢 | 新年 | 八四 |
| 漢宮春第一體 | 往後看 | 八四 |
| 漢宮春第二體 | 勉進取心 | 八五 |

| | | |
|--------|-------|----|
| 太常引第一體 | 田中亭品茶 | 八六 |
| 一叢花 | 慢半拍 | 八七 |
| 祝英臺近 | 詩詞曲 | 八八 |
| 撲蝴蝶 | 家 | 八八 |
| 下水船 | 女歌手 | 八九 |
| 長相思 | 菰亭花 | 八九 |
| 烏夜啼 | 感恩節 | 九〇 |
| 城頭月 | 自醫 | 九〇 |
| 柳梢青 | 讀書忠孝 | 九一 |
| 怨三三 | 精衛鳥 | 九二 |
| 一絡索 | 外交 | 九二 |
| 荊州亭 | 儉奢 | 九三 |
| 洛陽春 | 山城夜讀 | 九三 |
| 憶蘿月 | 鬼畫狐 | 九四 |
| 更漏子 | 石達開 | 九四 |

| | | | | | |
|-------|----------|-----|------|--------|-----|
| 新雁過妝樓 | 三甲子 | 九五 | 錦帳春 | 三慶 | 一〇五 |
| 于飛樂 | 退休 | 九六 | 洞天春 | 春酒 | 一〇五 |
| 平湖樂 | 退休生活 | 九七 | 虞美人影 | 春遊 | 一〇六 |
| 醉垂鞭 | 聘書 | 九八 | 鳳樓春 | 競取 | 一〇七 |
| 關河令 | 新年 | 九八 | 醉花間 | 茅店月色 | 一〇七 |
| 傷春怨 | 重讀紅樓夢 | 九九 | 點絳脣 | 亂山殘雪 | 一〇八 |
| 琴調相思引 | 夢幻境界 | 一〇〇 | 看花回 | 朱梅 | 一〇八 |
| 沙塞子 | 蒼蹄釋義 | 一〇一 | 蘇幕遮 | 第一體 諫諍 | 一〇九 |
| 傷情怨 | 異同 | 一〇一 | 賀聖朝影 | 騎馬登山 | 一一〇 |
| 擣練子 | 炎涼 | 一二二 | 解蹀躞 | 根 | 一一〇 |
| 菩薩蠻 | 風雨 | 一二二 | 兩同心 | 新年 | 一一一 |
| 惜雙雙令 | 畫梅 | 一〇三 | 羅衣濕 | 第一體 約束 | 一一一 |
| 攤破浣溪沙 | 寒暑 | 一〇三 | 朝中措 | 命運 | 一二二 |
| 獻忠心 | 第一體 年終獎金 | 一〇四 | 秋蕊香 | 分寸 | 一二三 |
| 醉春風 | 新年 | 一〇四 | | | |

| | | |
|--------|------------|-----|
| 武陵春第一體 | 創業 | 一一三 |
| 錦帳春 | 春暉 | 一一三 |
| 山花子第二體 | 霧峰 | 一一四 |
| 下水船 | 胡（狐）言詭（鬼）話 | 一一四 |
| 木蘭花第一體 | 赴台北 | 一一五 |
| 木蘭花第二體 | 再赴台北 | 一一五 |
| 木蘭花第三體 | 三赴台北 | 一一六 |
| 河傳第四體 | 四赴台北 | 一一六 |
| 河傳第五體 | 五赴台北 | 一一七 |
| 河傳第六體 | 三審 | 一一七 |
| 河傳第七體 | 三冬 | 一一八 |
| 雙調望江南 | 新年 | 一一八 |
| 早梅芳 | 福壽延年圖 | 一一九 |
| 百媚娘 | 養病 | 一二〇 |
| 風入松第一體 | 握手言歡 | 一二〇 |

| | | |
|--------|--------|-----|
| 兩同心 | 春節 | 一一一 |
| 贊浦子 | 回僑居地 | 一一一 |
| 美少年第一體 | 遊后里昆廬寺 | 一一二 |
| 美少年第二體 | 曲徑梅櫻 | 一一三 |
| 美少年第三體 | 奇石靈泉 | 一一三 |
| 美少年第四體 | 溪谷楓林 | 一一四 |
| 桃花水第一體 | 東山採蕨 | 一一四 |
| 桃花水第二體 | 中峰遠眺 | 一一五 |
| 桃花水第三體 | 七星含烟 | 一一五 |
| 桃花水第四體 | 落日梵鐘 | 一一六 |
| 水晶簾第一體 | 夜燈萬點 | 一一六 |
| 水晶簾第二體 | 除夕 | 一一七 |
| 水晶簾第三體 | 新年 | 一一七 |
| 長相思 | 自愛 | 一一八 |
| 山亭柳 | 雙雙春雨 | 一一九 |

意難忘

難爲婦

風雨淒涼，悶悶停針線，左右堪傷。紅燭參影動，禮佛頻添香。月正明，在他鄉。伺候一雙雙。孝心格天多祈禱，徘徊閨房。虔誠意未敢忘。知進退寒溫，服侍檀郎。井臼要親操，兒女已成行。些許事，日夜忙。只好去商量。笑臉迎人當知趣，歡心高堂。

【注釋】三嫂孔氏，聖門後裔，嫻於詩禮。獨生一女兒，孝順精幹，嫁婿多才多藝，有婆婆年邁，在家奉養。三嫂亦寄養女兒家，頗稱滿足，不事他求。生有孫男孫女，一家和樂可喜。富貴家庭，生活無虞。僱有傭僕，操作有人。惟以兩婆家世生活背景不相同，骨肉姻親有異。又因孫兒女天真嬉戲，兩祖母管教不同。姪女從中多勸解，初尚和諧，日長不快，此乃情理之常。觀之今日居所，高樓斗室，窄狹擁擠，人與人之間距離過近。陰晴風雨，喜笑怒罵，氣候情緒，在在足以直接影響人生。一顰一笑，聲息相通。無形中製造出許多不快情事。一家主婦調和不易，勃谿事件難免，日久自難共處。

蝴蝶兒

庭長

春光好，心性長。登山涉水快慈航。日就又月將。不見五丁斧，那知風雨狂。

。多少功績數漢唐。世路要提防。

【注釋】服膺公職有年，不避風雨艱險。今奉令升任庭長之職，年已六旬。辛苦換來的結果，可說得來不易，亦可說是實務的加重。自知所學有限，職責負荷日多。應當如何充實學問，加強新知，以資輔助，精益求精，無負使命。辨是非，論曲直。秉燭達旦，清夜自思，無負親恩，不違天理，惟法是從，決不徇私。

感恩多第一體 海關

康莊走窄巷，日日要經常。航海破風浪，似戰場。世事閃爍萬象。多瘋狂，
多瘋狂。站穩撒網，且莫露行藏。

【注釋】公泉任職海關，初出之擯，屢屢告誠，且要記在心頭，熟習法令規章，和諧處人辦事，勿魯莽任性，勤苦任勞怨，嚴謹生活。但總以放心不下，重託三嫂母女就近隨時教導，用防疏虞。幸賴姪女夫婦關顧，獲益非淺。公泉每於公暇回家，余必多加教訓，囑多練習，必定有成。

杏園芳 新年

小園紅梅花開，階前綠竹親栽。多少工夫費安排，暢心懷。喧天鑼鼓鬧六街

，太平盛世到來。春筍新雨喜盈階，百花開。

【注釋】因五十七年新年春風來臨，一掃陰霾。寄望將來的歲月，一步一步走向光明的前途，做出一番有成績的事業。在未來的時光裏，如何去做要有縝密的計劃，逐項認真實踐。公務繁複，責任加重，年事增長，不容許任意蹉跎，否則將無機會效力，難展抱負，有違志趣。

相見歡
釣魚

一竿在手西東，日初紅。清風拂面，萬事要從容。莫爭寵，須持重。耐深功。
○姜鯉赤鱗，自然事事通。

【注釋】偕友往太平鄉山麓大魚池垂釣，到場方知作競賽。余生長中原地方，平曠無奇，不見高山大水，又不擅操舟釣魚伎倆，但喜近水居，樂觀垂釣，一竿在手怡怡然。舉竿得尺鯉，喜悅心情非局外人所可得知者。今身臨操作，乃有驚惶不穩之概。友人告曰：耐性持久不驚擾，去得失心，自然而得魚，人手試之，果然，喜甚。

浪淘沙
登山

早起赴平明，快樂新盟。笑聲不絕去登程。仰企山岳綠樹影，步步崢嶸。曉

日正相迎，百鳥爭鳴。山花碧草左右繁。薰染潤壑香溢溢，如上天庭。

【注釋】三五好友約登大雪山，乘車至東勢鎮，換坐大雪山林業公司登山專車。入山沿大甲溪往上爬行，至山麓再換用爬山衣物拐杖。步步登高，披草萊，辨山徑，攀援枯藤，沿著石稜，驚魂不定。卓午方抵達招待所。午餐早備，飽食安眠，三時方蘇醒。沐浴後，身體輕健，爽快異常。一夜早起，紅日滿山，鳥獸之聲不絕，洗盡都市塵囂矣。

更漏子 大安海濱

海風長，飛沙起。人聲鬧魚市。鵝鴨群，逐水居，生意滿江湖。似三楚，列汀嶼，恍如瀟湘古渡。多艱苦，去乘桴，水天中笑彼姝。

【注釋】來到大安鄉海濱，汀嶼羅列，鵝鴨成群。養鴨人家，乘坐小木筏，來往飛馳海邊水上。女郎操舟純熟，來去自如，逐鴨鵝群集散，檢蛋運輸販賣，依此維生。一年四季如是，風雨陰晴亦如是。身體矯健，面色紅潤，誰云水上討生活艱苦呢？人民的生活優劣各在人爲，決不在其環境使然，應爲適當的指導。

菩薩蠻 清水學府

競渡樓船未解凍，海山日出驚魂夢。詩書記唐宋，猶唱大江東。仰望青天上

，故里空悵惘。兒哭女又啼，風寒腹內飢。

【注釋】車過清水鎮郊區，見一老者，倚柴門看書，狀極優閑。來往車馬人群，均不入眼簾，似非泛泛之輩。乃停車請教，答以從大陸來此，見子女衆多，十分清寒。問何以度日，教育子女？回答委任小學教員，以月俸維生，遂延入室待茶，見掛一對聯：「日就月將青白眼，長琴短劍古今書」。知爲讀書人家，告以日後必有發達之一日。

美少年第一體 青少年

初出犢兒美，世間惟孔武。奮勇莫敢擗，英雄我自主。
飄忽各東西，狂妄如獅舞。一朝落陷阱，懊悔淚似雨。

【注釋】台灣人口膨脹，生活日趨浮誇，奢靡浪費。二十歲上下青少年感染社會不良風氣，看到眼裏多起不正常心思，因所求不遂流入歧途，輕則詐騙吃喝，重則竊盜恐嚇。家長日忙於職業，無可教導，只供衣食無所教訓，頓失親情溫煖。子女倚靠無門，將向何人傾訴。朋比勾引，打架鬭狠，刑案日增。

美少年第二體 土地房屋

片瓦無立錐，尺寸皆辛苦。棚下日月星，仰望避雨露。 廬連雲，祖孫父。一